



ELCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.  
 Tel.: 949750090  
 N.I.F.: ESA19227230 e-mail: fogistica@elcn.es

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.  
 19004 Guadalajara  
 ESPAÑA

ALBARÁN  
 DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 244002447  
 FECHA/DATE: 27/08/2024

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO (BARI) BARI  
 ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LINE	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
Pedido Ventas: 210.000.217 Fecha Pedido: 10/12/2021									
Ref. Pedido: 5500044838									
1	1008007400000 - 2510088402	ACTUATION MECHANISM CPL	5.160	UN		43			
			120			1	2330236378	5500044838	100045800
			120			1	2330236372	5500044838	100045801
			120			1	2330236382	5500044838	100045802
			120			1	2330236384	5500044838	100045803
			120			1	2330236380	5500044838	100045804
			120			1	2330236388	5500044838	100045805
			120			1	2330236366	5500044838	100045806
			120			1	2330236369	5500044838	100045807
			120			1	2330236358	5500044838	100045808
			120			1	2330236363	5500044838	100045809
			120			1	2330236351	5500044838	100045810
			120			1	2330236340	5500044838	100045811
			120			1		5500044838	100045812

5013652845  
 180375534  
 L2  
**KUEHNE+MAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5160  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 43  
 Conformità alle schede di imballaggio:  SI  NO  
 Data controllo: 02/09/24  
 Firma:

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg  
 Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg  
 Total Pallets of Containers / N° Total UP: 43  
 Total Boxes / Total Bultos: 43  
 Enrollment / Matricula:  
 Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción	Acceptance / Accettazione	Carrier / Transporte

43 pales  
 5633 kg  
 5160 piezas

43 pallets  
 5633 kg  
 5160 piezas



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.  
 Tel.: 949750090  
 N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

**ALBARÁN  
 DELIVERY**

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304,  
 19004 Guadalejara  
 ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 244002447  
 FECHA/DATE: 27/08/2024  
 DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO (BARI) BARI  
 ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
120			1			120	2330236354	5500044838	100045813
120			1			120	2330236356	5500044838	100045814
120			1			120	2330236343	5500044838	100045834
120			1			120	2330236346	5500044838	100045835
120			1			120	2330236332	5500044838	100045836
120			1			120	2330236334	5500044838	100045837
120			1			120	2330236330	5500044838	100045838
120			1			120	2330236337	5500044838	100045839
120			1			120	2330236328	5500044838	100045840
120			1			120	2330236325	5500044838	100045841
120			1			120	2330236317	5500044838	100045842
120			1			120	2330236322	5500044838	100045843
120			1			120	2330236308	5500044838	100045844
120			1			120	2330236320	5500044838	100045845

**LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE**

43 pales  
 5633 kg  
 5160 piezas

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 43

Total Boxes / Total Bultos: 43

Enrollment / Matrícula:

Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción	Acceptance / Aceptación	Carrier / Transporte



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.  
 Tel.: 949750090  
 N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

**ALBARÁN  
DELIVERY**

ORIGEN/EXPEDITION  
 Avda. Cristobal Colon, 304.  
 19004 Guadalupe  
 ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 244002447  
 FECHA/DATE: 27/08/2024  
 DESTINATARIO/RECEIVER  
 MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO (BARI) BARI  
 ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120			1	2330236312	5500044838	100045846
			120			1	2330236306	5500044838	100045847
			120			1	2330236304	5500044838	100045848
			120			1	2330236293	5500044838	100045855
			120			1	2330236414	5500044838	100045868
			120			1	2330236302	5500044838	100045869
			120			1	2330236287	5500044838	100045870
			120			1	2330236299	5500044838	100045871
			120			1	2330236290	5500044838	100045872
			120			1	2330236412	5500044838	100045873
			120			1	2330236391	5500044838	100045874
			120			1	2330236397	5500044838	100045875
			120			1	2330236394	5500044838	100045876
			120			1	2330236405	5500044838	100045877

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

43 pñes  
 5633 kg,  
 5160 piezas

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 43

Total Boxes / Total Bultos: 43

Enrollment / Matrícula:

Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción	Acceptance / Aceptación	Carrier / Transporte



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.  
 Tel.: 949750090  
 N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARAN  
 DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristobal Colón, 304.  
 19004 Guadalajara  
 ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 244002447  
 FECHA/DATE: 27/08/2024

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO (BARI) BARI  
 ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120			1	2330236400	5500044838	100045878
			120			1	2330236409	5500044838	100045879
			120			1	2330236407		

**KUENFELDMAGEL S.R.L.**  
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 SET 2024

"Ricevuto con riserva di  
 verifica su quantità e quantità"

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

43 palle  
 5633 kg  
 5160 piezas

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 43

Total Boxes / Total Bultos: 43

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción	Acceptance / Aceptación	Carrier / Transporte

Emisor (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE</b>				Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		17 Porteadores (nombre, domicilio, país) Transporteurs (nom, adresse, pays) Carriers (name, address, country)		14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N.º  Remolque/SR N.º Remorque/SR N.º Trailer/semitrailer N.º		<input type="checkbox"/> <b>CMR</b> <input type="checkbox"/> <b>DOC. CONTROL</b>	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N.º  Remolque/SR N.º Remorque/SR N.º Trailer/semitrailer N.º			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		27 Cargador contractual (nombre, domicilio, país) Chargeur contractuel (nom, adresse, pays) Contract loader (name, address, country)		<b>Trans Sevigal, s.l.</b> B-05485024 Ctra. Porriño-Redondela (N 550), nº 272		In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.	
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached		<b>Autotrasporti C/Terzi</b> <b>83050 Volturara Irpina (AV)</b> <b>Albo Trasp. AV 6903214/D</b> <b>P.iva 02634580647</b> <b>C.F.: MRNMIL72D29A500W</b>		<b>Michele</b>			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m.º Cubage m.º Volume in m.º	
26 Realización de la carga / Réalisation du chargement / Loading  Llegada / Arrivée / Arrival ..... / 2.0 ..... h : ..... m Salida / Départ / Departure ..... / 2.0 ..... h : ..... m Llegada prevista / Arrivée demandé / Arrival ..... / 2.0 ..... h : ..... m  Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del remitente (1) / Nom de l'expéditeur (1) / Sender name (1)		Realización de la descarga / Réalisation de la livraison / Delivery  Llegada / Arrivée / Arrival ..... / 2.0 ..... h : ..... m Salida / Départ / Departure ..... / 2.0 ..... h : ..... m  Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del destinatario (1) / Nom du destinataire (1) / Consignee name (1)					
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements					
19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		21 A pagar por: / To be paid by: Precio del Transporte: / Carriage charges: Descuentos: / Deductions: Líquido/Balance: / Suplementos: / Supplém. charges: Gastos accesorios: / Other charges: TOTAL					
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage  <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non Franco / Carriage forward		16 Reembolso/Remboursement/Cash on delivery					
22 Formalizado en Etablé à Establissement		23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues Goods received Via del Destinatario: Ctra. Porriño-Redondela (N 550) (BA) Lugar / Lieu / Place ..... n.º / le ..... 20 <b>02 SET 2024</b>					
23 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		24 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire			

**CELCN**  
 AUTOTRASPORTE N.º 2152123  
**EXPEDICIÓN**  
 27 ABR 2024  
**PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD**

64 PAQUETES

**CELCN**  
 AUTOTRASPORTE N.º 2152123  
**EXPEDICIÓN**  
 27 ABR 2024  
**VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD**

**Trans Sevigal, s.l.**  
 B-05485024  
 Ctra. Porriño-Redondela (N 550), nº 272  
 36415 MOS (Pontevedra)

**Recibo de la mercancía**  
 Marchandises reçues  
 Goods received  
 Via del Destinatario: Ctra. Porriño-Redondela (N 550) (BA)  
 Lugar / Lieu / Place ..... n.º / le ..... 20  
**02 SET 2024**  
 Firma y sello del consignatario  
 Signature et timbre du destinataire

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.  
 Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y y compris et including and  
 1 - 16

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
 To be completed on the sender's responsibility

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24

In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.